



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Cabot Place, Phase II, 2nd Floor

Box 4600

St. John's, NF

A1C 5T2

Bid Fax: (709) 772-4603

**INVITATION TO TENDER**

**APPEL D'OFFRES**

**Tender To: Public Works and Government Services  
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of  
Canada, in accordance with the terms and conditions set  
out herein, referred to herein or attached hereto, the goods,  
services, and construction listed herein and on any attached  
sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la  
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou  
incluses par référence dans la présente et aux annexes  
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés  
ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

PWGSC / TPSGC - Nfld. Region

Cabot Place, Phase II, 2nd Floor

Box 4600

St. John's, NF

A1C 5T2

<b>Title - Sujet</b> DFO-Lifting Beam	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F6854-190021/A	<b>Date</b> 2020-03-12
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F6854-190021	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-SOLZ-002-7413
<b>File No. - N° de dossier</b> OLZ-9-42153 (002)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-04-22</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Newfoundland Daylight Saving Time NDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dalton, Colleen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> olz002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (709) 730-5114 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (709) 772-4603
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS C/O SUPPLY DEPOT SOUTHSIDE RD P.O.BOX 5667 ST JOHNS Newfoundland and Labrador A1C5X1 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## Exigences relatives à des palonniers

Les responsables des activités de la flotte de la Garde côtière canadienne, à St. John's, demandent deux (2) palonniers, soit :

- un d'une capacité de levage de 50 tonnes anglaises et d'une longueur d'au moins 10 pi et d'au plus 26 pi;
- un d'une capacité de levage de 110 tonnes anglaises et d'une longueur d'au moins 12 pi et d'au plus 36 pi.

Les palonniers doivent être réglables, modulaires et dotés de composants interchangeables réglables selon des longueurs de configuration de 10 à 26 pi, à 50 tonnes anglaises, et de 12 à 36 pi, à 110 tonnes anglaises, afin de permettre le levage de divers navires de la flotte.

Les palonniers doivent comporter une paire d'unités d'extrémité munies de deux pièces de liaison compatibles avec une manille de 35 tonnes anglaises.

Chaque extrémité des pièces de liaison et de prolongement doit présenter une bride qui permet de les fixer les unes aux autres.

Le matériel doit pouvoir être manipulé, transporté et entreposé par un petit nombre d'employés.

L'homologation annuelle du matériel doit être réalisable localement, à St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador. Tout coût connexe sera assumé par la Garde côtière canadienne.

### **Matériel inadmissible**

Palonniers de levage à glissière dont le centre de gravité peut être réglé en déplaçant une manille centrale.

Matériel non réglable selon diverses longueurs.